



Sommaire Summary

Rendez-vous de la francophonie (6 au 22 mars—March 6th to 22th)

Programmation hivernale (Centre Culturel Royer) / Winter activities (Centre Culturel Royer)

Henri Liboiron

Le CAFE - La Clé des Plaines

DANS CE NUMÉRO IN THIS EDITION

Rendez-vous de la francophonie 2-3

Programmation hivernale 4-7

Winter activities

Événements passés 8-11

Past activities

Henri Liboiron 12

La Clé des Plaines 13

Introduction

Bienvenue sur cette édition dépoussiérée de notre journal communautaire : *Le Pont*.

Elle a été longue à voir le jour, mais grâce aux talents d'une jeune étudiante en Communications, nous distribuerons deux éditions de ce journal saisonnier. Le format papier sera donné aux membres des Auvergnois présents dans la communauté, tandis que cette version électronique circulera sur les réseaux francosaskois.

Nous espérons que vous apprécierez la lecture du *Pont* et vous invitons à communiquer avec nous pour toute suggestion ou commentaire visant à son amélioration.

Bonne lecture !

Cindy Legrand, agente culturelle et communautaire

We invite you to read this new edition of our community newspaper *Le Pont*.

It took us time to recreate, but thanks to the talents of a young student in Communications, we will be distributing two editions of this seasonal newspaper. The paper issue will be given to members of *Les Auvergnois* within the district of Ponteix, while the electronic version will be sent through francosaskois' network. We hope you enjoy reading *Le Pont*.

We, also, invite you to contact us with any suggestions or comments to improve our work.

Enjoy your reading!

Cindy Legrand, cultural and community officer



Format papier, Édition hiver2015 / Paper format, 2015 Winter Edition

Centre Culturel Royer

Le Centre Culturel Royer a fêté ses 20 ans le 24 juin 2014. L'association *Les Auvergnois de Ponteix inc.* offre, dans cet établissement, des services adaptés à la population du village depuis plusieurs années. Une nouveauté sera offerte à toute personne désirant recevoir l'information reliée aux services offerts au Centre. Un site web est maintenant disponible! Prenez le temps de le visiter au www.auvergnois.wix.com/centreculturelroyer

The Centre Culturel Royer celebrated its 20th anniversary on June 24, 2014. For many years, *The Auvergnois of Ponteix inc.* has offered, in this institution, services tailored for the residents or the visitors to Ponteix. A new source of information will be available to anyone wanting details related to the services offered at the center. A website is now available! Take time to visit the website www.auvergnois.wix.com/centreculturelroyer

Aperçu du site





Les Rendez-vous de la Francophonie

du 6 au 22 mars 2015



Informations

Les Rendez-vous de la Francophonie se dérouleront du 6 au 22 mars 2015. Les gens sont invités à célébrer la vie en français dans tout le Canada. Cette 17^e édition de l'évènement permet à toute la population de se rassembler autour soit d'un évènement sportif, d'un spectacle ou d'une cause. Les Canadiennes et les

Canadiens ont la chance de s'illustrer et de se réunir en tant que communauté distincte pour fêter et honorer la langue française.

Plusieurs affiches se promèneront dans les communautés afin de souligner l'importance de l'évènement. Il est possible pour chaque personne de visiter le site web de l'évènement (www.rvf.ca). La page web contient toutes les activités organisées dans plusieurs

régions du pays. Que vous soyez anglophone ou francophone, l'invitation s'adresse à toute personne désirant participer aux festivités afin de passer un bon moment en bonne compagnie. L'invitation lancée, rejoignez l'évènement du 6 au 22 mars afin de célébrer dans la joie et dans le bonheur l'amour du français.



Site web : www.rvf.ca

Si vous souhaitez prendre part aux évènements organisés par les Rendez-vous de la Francophonie, visitez le site de l'organisation : <http://rvf.ca/index.php>

Thématique

La thématique de cette 17^e édition traitera sur l'expression : *La joie de vivre*. En effet, bien connue par les anglophones, cette expression exprime bien la bonne humeur, le sens de l'humour et de la fête manifestés par les communautés francophones et acadiennes du Canada. Ce thème représente très bien ces populations et se retrouvera dans le volet unificateur de l'évènement.

Activités

Juste pour rire

5 au 22 mars : Tournée *Juste pour rire*

La tournée fera le tour du Canada et présentera le Gala *Juste pour rire des Rendez-vous de la Francophonie*. Elle sera présente à Régina le 22 mars avec les humoristes Maxim

Martin, Korine Côté, Jérémie Larouche, JC Surette, Simon Deliste et Michel Roy. Les billets sont en vente à l'Association canadienne-française de Regina.





Informations

Rendez-vous de la Francophonie

The *Rendez-vous de la Francophonie* will be held from March 6 to 22, 2015. People are invited to celebrate the French language in Canadians lives. This 17th edition allows people to gather

around either a sport event, a show or a cause. Canadians have the chance to shine and to gather as a unique community to celebrate and honor the French language.

Several posters will be placed in communities to highlight the importance of these events. It is possible for each person to visit the website (www.rvf.ca). The website contains all the ac-

tivities organized in several areas of the country. Whether you speak English or French, the invitation is open to anyone wishing to participate in the festivities and have a good time with good company. Now that the invitation is launched, join the events on March 6 to 22 to celebrate in joy and happiness the love for French language.



Website : www.rvf.ca

If you want to participate in events organized by the *Rendez-vous de la Francophonie*, visit their website : <http://rvf.ca/index.php>

Theme

The theme of this 17th edition will be on the expression: *Joie de vivre*. Indeed, known by many English speakers, this idiom means having a good time and having a sense of celebration. It is mostly related to the Francophone and Acadian communities in Canada. This theme represented perfectly these populations and it will be the unifying component of this event.

Activités

Just for laughs

5 to 22 March: *Just for Laughs* tour

The tour will go around Canada and presents the *Just for Laughs Gala of the Rendez-vous de la Francophonie*. It will be in Regina on March 22 with comedians like Maxim Martin,

Korine Côté, Jeremiah Larouche, JC Surette, Simon delisted and Michel Roy. Tickets are on sale at the French Canadian Association of Regina.



Journées de la francophonie à Ponteix

Activités

Rendez-vous de la Francophonie dans Ponteix

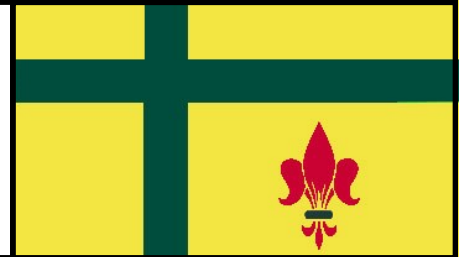
Ponteix organise des activités pour les *Rendez-vous de la francophonie* au Centre Culturel Royer.

6 mars : Levée du drapeau fransaskois

8 mars : Brunch + Inauguration de la galerie des bénévoles

8 au 20 mars : Exposition des femmes

22 au 31 mars : Exposition de la langue française



Un concours nommé *Écris-moi sans fautes* est organisé et le prix pour le gagnant est de 1000 \$. Organisé par la Fondation canadienne pour le dialogue des cultures, Postes Canada et le Portail linguistique du Canada vous invitent à participer au défi d'orthographe. Pour plus de détails, visiter le www.rvf.ca.



Centre Culturel Royer

6 mars

Le tout commence avec la levée du drapeau fransaskois, symbole de la francophonie, le 6 mars afin d'annoncer le commencement des journées de la francophonie.

8 mars

Le 8 mars, un brunch sera servi pour la population qui souhaite se rassembler et discuter autour d'un bon repas. De plus, la galerie des bénévoles affichera pour la toute première fois le por-

trait d'une personne ayant contribué au développement communautaire de la région de Ponteix. Cette galerie se développera au fil des ans.

8 mars au 20 mars

Ensuite une exposition sur les femmes sera organisée dans le cadre de la journée Internationale de la femme le 8 mars 2015. Elle sera organisée par les Archives-Société Historique de Ponteix et montrera le rôle des

femmes de la communauté depuis la fondation des archives entre 1908 et 1914, jusqu'à ce jour. En parallèle, seront exposés des panneaux donnant des informations sur la place de la femme dans le pays et dans le monde, des droits de celles-ci, des dangers qu'elles traver-

sent et permettront au public de réfléchir à ce qui a été fait pour les droits des femmes, aux progrès, aux dangers qui les guettent et à ce qui reste à accomplir dans le futur.



22 au 31 mars

Les *Rendez-vous de la francophonie* se termineront à Ponteix

avec une exposition de la langue française : l'histoire, l'évolution, la propagation et les locuteurs du français seront des sujets apportés par

cette exposition affichée en six panneaux.

Days of Francophonie in Ponteix

Activities

Rendez-vous de la Francophonie in Ponteix

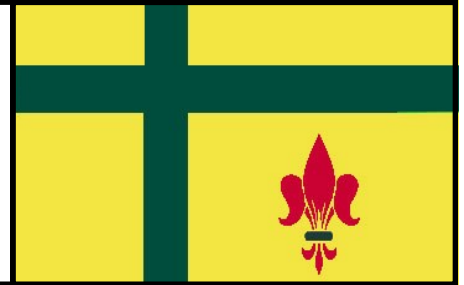
Activities for *the Rendez-vous de la Francophonie* are organized in the Centre Culturel Royer.

March 6: Fransaskois Flag raising

March 8: Brunch + Inauguration of the volunteers gallery

March 8 to 20: Exhibition on women

March 22 to 31: Exhibition on the history of the French language



A contest called *Écris-moi sans fautes* is organized by the Canadian Foundation for Cross-Cultural Dialogue, Canada Post and the Language Portal of Canada and the winner's prize is \$1000. You are invited to participate in this spelling challenge. For more details, visit www.rvf.ca.



Centre Culturel Royer

March 6

It begins on March 6 with the Fransaskois flag raising, an important Francophonie symbol, to announce the beginning of the Francophonie days.

March 8

On March 8, a brunch will be served for the citizens of Ponteix who wants to have a good meal. In addition, a portrait gallery will be unveiled for the first time. It will show the portrait of one

person who has contributed to the community development in the Ponteix area. This gallery will grow over the years to present many portraits.

March 8 to 20

Then an exhibition on Women's situation will be held as part of International Women's Day on March 8, 2015. It will be organized by *the Archives Historic Society of Ponteix* and it will demonstrate

the women role in the community, since the foundation of the archives between 1908 and 1914 to now.

In parallel, panels will be exhibited and giving information about the place of the women in the country and in the world, her rights, the dangers that women face

and then it will allow the public to reflect on what has been done for women's rights, women's progress, the dangers they're facing and what needs to be done in the future.



March 22 to 31

The *Rendez-vous de la Francophonie* will end in Ponteix

with an exhibition on the French language: history, evolution, spread and who speak French will be the sub-

jects provided by this exhibition displayed in six panels.

Services offerts / Provided services

Généraux / General

- } PAC—services d'accès Internet / Internet access
- } Services Canada
- } Archives et Société Historique de Ponteix / Archives and Historical Society Ponteix
- } CCR
- } Photocopies et télécopies / Photocopies and faxes

Résidents de Ponteix / Ponteix residents services

- } Les Amis de Ponteix (club d'âge d'or-Golden Age club)

Éducatifs / Education

- } École Boréale school
- } Centre éducatif Les Étoiles Filantes
- } CAFÉ - La clé des plaines

Divertissement / Entertainment

- } Troupe Notre-Dame (théâtre / theater)
- } Rés-O le Lien (films, livres, disque compacts / movies, books, CD)

FÉVRIER 2015

dim. lun. mar. mer. jeu. ven. sam.



















1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12 	13 	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27 	28

Calendrier des événements

- } 12 février / February 12— Cuisine africaine / African cooking
- } 13 février / February 13th— Cérémonie drapeau canadien / Canadian Flag ceremony
- } 27 février / February 27th— Souper des Amis de Ponteix / Les Amis de Ponteix's dinner

MARS 2015

dim. lun. mar. mer. jeu. ven. sam.

1	2	3	4	5	6 	7 
8 	9 	10 	11 	12 	13 	14 
15 	16 	17 	18 	19 	20 	21 
22 	23 	24	25	26	27	28
29	30	31				


Calendrier des événements

- } 6 au 22 mars / March 6th to 22th —Rendez-vous de la francophonie




- } Journées de la francophonie dans Ponteix / Franco-phonie days in Ponteix

Évènements tout récents / Recently events

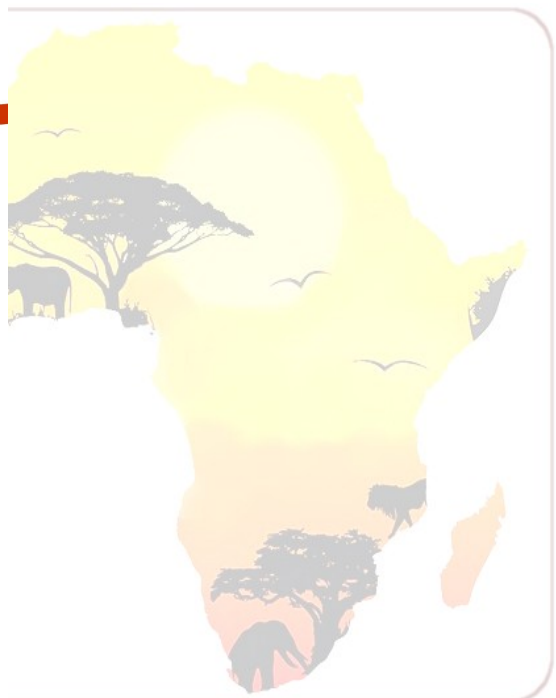


Cuisine Africaine African Cuisine



QUAND|WHEN? 12 février, 13h|Feb. 12, 1pm
 OÙ|WHERE? Centre Culturel Royer
 QUOI|WHAT? Cuisine communautaire
 Community kitchen
 QUI|WHO? Pour tous|Everyone is welcome

MOIS BLACK
HISTOIRE NOIRS / **HISTORY MONTH**





Souper des Amis de Ponteix
 Les Amis de Ponteix supper



CÉRÉMONIE DE LEVÉE DU DRAPEAU CANADIEN CANADIAN FLAG RAISING CEREMONY

50e

CÉRÉMONIE DU 50e ANNIVERSAIRE
 DU DRAPEAU CANADIEN


 50th BIRTHDAY
 OF CANADA'S FLAG

CENTRE CULTUREL ROYER

13 février 2015

10 h 00  10am

13 February 2015





Le 19 décembre 2014, l'école Boréale célébrait Noël au Centre Culturel Royer. Parents, grands-parents et membres de la communauté sont venus applaudir en nombre les enfants qui ont présenté plusieurs chants, préparés avec leurs professeurs. Un dîner à la fortune du pot, dont les plats étaient préparés par les parents et l'équipe enseignante, a été servi. C'est la première fois que Noël est célébré de cette façon, et l'ambiance était au rendez-vous avec plus de 70 participants.

Nos félicitations aux jeunes et aux enseignants pour avoir donné une activité chaleureuse et rassembleuse !

Le même jour, en soirée, les Amis de Ponteix ont organisé un souper de Noël communautaire qui a réuni 50 personnes. Le menu traditionnel, composé de dinde, de farce et de légumes, a été très apprécié des aînés, des Auvergnois et des familles présentes. « Le Good Time Band », nos musiciens locaux, ont assuré une partie musicale de qualité, tandis que les membres de la communauté ont repris en chœur des chants traditionnels sous la conduite de Sœur Marguerite Dumont. Les talents de pianiste de Daniel Roberge ont étonné le public, et on peut dire que la fête était très réussie.

Merci aux Amis de leur chaleureuse invitation et aux artistes qui ont livré des prestations de qualité!

Dimanche 21 décembre, le Foyer Saint Joseph accueillait les Chevaliers de Colomb et les membres du groupe du « Good Time Band » pour une série de chants et de danses de Noël. L'ambiance était à la fête, et le père Noël, particulièrement jovial en cette occasion, a fait valser les pensionnaires qui ont apprécié la petite fête organisée pour eux.

C'était une belle après-midi, seulement troublée par une pluie verglaçante annonciatrice d'une belle bordée de neige qui a tapissée Ponteix d'un manteau blanc venu en temps pour se préparer au réveillon du 24 décembre.





December 19, 2014 l'école Boréale celebrated Christmas at Centre Culturel Royer. Parents, grandparents and many community members came to applaud the children who presented several songs they prepared with their teachers. A potluck dinner was served. The meal was prepared by parents and teaching staff. This is the first time Christmas is celebrated in this way, and the atmosphere was great with over 70 participants.

Congratulations to the young people and teachers for giving a warm and unifying activity!

.....

In the evening of the very same day, *Les Amis de Ponteix* had organized a community Christmas dinner which was attended by 50 people. The traditional menu of turkey, stuffing and vegetables was very much appreciated by seniors, *Les Auvergnois* and the families present for the occasion. *The Good Time Band*, our local musicians, offered a quality music, while community members sang traditional songs under the direction of Sister Marguerite Dumont. Daniel Roberge's piano talents amazed the public, and we can say that the party was very successful.

Thank you to *Les Amis* for their kind invitation and to the artists who delivered a great show!

.....

Sunday December 21 2014, Foyer Saint Joseph hosted the Knights of Columbus and *Good Time band* offered a series of Christmas songs and dances. The atmosphere was festive, and Santa Claus, especially jovial on this occasion, waltzed with residents who appreciated the little party.

It was a beautiful afternoon, disturbed only by a freezing rain quickly replaced by a beautiful snowfall which lined Ponteix under a white coat: just on time to get ready for Christmas' Eve.



Grand Quiz

Le Grand Quiz s'est déroulé le 27 janvier 2015 et ce fut une réussite. L'animatrice Cindy Legrand et les participants Laurent Desrosiers, Josée Béliveau et Annette Labelle ont présenté un concours à la fois professionnel et divertissant. Les concurrents ont dû répondre à des questions à la fois grammaticales et historiques. La première ronde de 10 questions a permis à Laurent Desrosiers et Josée Béliveau de se rendre à la deuxième ronde. La finale entre ces deux concurrents s'est terminée avec le grand gagnant de ce concours : Laurent Desrosiers. Ce fut une belle soirée vins et fromages organisée par le Collège Mathieu. M. Desrosiers devra participer le 16 février à 19h30 à la demi-finale, contre les autres gagnants des communautés, qui se déroulera sur une plateforme Internet à partir de son domicile.

Josée Béliveau, Annette Labelle et Laurent Desrosiers



S'il s'annonce être le gagnant, Laurent Desrosiers passera sur les ondes de Radio-Canada Première le 14 mars 2015 à 10h.

Remerciements

Nous voulons prendre le temps de remercier nos partenaires qui ont contribué à la réalisation de ce journal. *Patrimoine Canadien* et *Jeunesse Canada au Travail* ont permis de rendre publique cette réalisation qui contient à la fois de l'information pertinente et divertissante pour la population de Ponteix et des autres communautés.



Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

Canada

Jeunesse Canada au Travail

Je me présente, Maude Fortier, étudiante à l'Université de Sherbrooke au Québec. J'étudie en communication, rédaction et multimédia depuis maintenant 2 ans. Je fais un stage de 3 mois ici à Ponteix en collaboration avec Jeunesse Canada au Travail. Je travaille au Centre Culturel Royer en compagnie de ma superviseure Cindy Legrand. Depuis le début de mon stage, je me consacre principalement aux multimédias. Que ce soit le journal, les médias sociaux ou encore l'Internet, j'ai découvert un intérêt en moi pour ces domaines. Cette expérience de stage m'apporte beaucoup professionnellement et personnel-

lement et je souhaite à toute personne de pouvoir profiter d'une telle expérience.

À mon arrivée à Ponteix, j'ai été surprise de constater qu'il y avait bel et bien une population francophone dans la majorité des communautés en Saskatchewan. Je suis contente tout de même de pouvoir approfondir mes connaissances dans la langue anglaise. Je tiens à remercier Ponteix pour l'accueil que j'ai reçu lors de mon arrivée. Les gens ont tous été très sympathiques et accommodants.

Merci!



Grand Quiz

The *Grand Quiz* was on January 27 and this event was a success. The animator Cindy Legrand and the participants Laurent Desrosiers, Josée Béliveau and Annette Labelle presented a contest both professional and entertaining. Competitors had to answer grammatical and historical questions. The first round of 10 questions allowed Laurent Desrosiers and Josée Béliveau to the second round. The final between those two participants conclude with the winner of this competition: Laurent Desrosiers. It was a great wine and cheese evening organized by the Collège Mathieu. Mr. Desrosiers will participate on February 16 at 7:30 pm at the semi-final, which will runs on the Internet from home, against the other community's winners.

Josée Béliveau, Annette Labelle et Laurent Desrosiers



If Laurent Desrosiers is the winner of this semi-final, he will advance to Radio-Canada First on March 14, 2015 at 10:00 am for the final.

Thanks

We want to take the time to thank our partners who have contributed to achieving this newspaper. *Canadian Heritage* and *Young Canadians at Work* allowed to publish this achievement which contains relevant and entertaining information for the people of Ponteix and other communities.



Patrimoine canadien Canadian Heritage



Young Canadian at Works

I introduce myself, Maude Fortier, a student at the University of Sherbrooke in Quebec. For the past two years, I have been studying communication, writing and multimedia. I'm doing a 3 month internship here in Ponteix in collaboration with Young Canadians at Work. I'm working at the Centre Culturel Royer with my supervisor Cindy Legrand. Since the beginning of my internship, I mainly been devoted to multimedia work. Whether the work is on the newspaper, the social media or the Internet, I have discovered an interest in those areas. This internship, for a

time of twelve weeks, gives me a lot of professional and personal experiences and I wish everyone was able to have the same chance.

When I arrived in Ponteix, I was surprised to learn that there is a francophone population in most of the communities in Saskatchewan. But, I'm still happy to have a chance to practice my English too. Thank you Ponteix for the welcome I received upon my arrival. People in Ponteix are all very friendly and accommodating.



Thank you!

En l'honneur d'Henri Liboiron



Henri Liboiron



@museenotukeu

Musée d'Héritage

Notukeu Heritage Museum

Vous pouvez consulter le site web du Musée d'Héritage Notukeu ainsi que sa page Facebook et sa page Twitter. You can consult the Notukeu heritage Museum website and its Facebook page and Twitter page.

www.auvergnais.wix.com/museenotukeu

Construction de Mo le plésiosaure / Mo, the plesiosaurus' construction



Nous rendons hommage à Monsieur Henri Liboiron, archéologue expérimentaliste de la ville de Ponteix. Décédé en 1996, cet homme a énormément contribué au développement de la communauté par la passion qui l'animait : l'archéologie. En effet, sa collection de pointes de flèches a énormément attiré l'attention des gens du village et des alentours. Lors de ses recherches archéologiques, Henri Liboiron a fait des découvertes

qui ont permis aujourd'hui au Musée d'Héritage Notukeu de pouvoir présenter des objets historiques ayant une grande valeur. Cet homme a été d'une grande aide pour la Société Archéologique de la Saskatchewan. Non seulement M. Liboiron effectuait ses propres recherches, mais il reconstituait les éléments que les Premières Nations devaient construire pour leur survie (ex : pemmican, pote-

rie, outils de chasse, etc.) Ainsi, il est maintenant possible d'admirer à la fois ses propres réalisations et celles de nos ancêtres.

Henri Liboiron était un homme qui participait activement dans les activités et les organisations pour la communauté de Ponteix. Nous sommes reconnaissants de son implication qui a touchée plusieurs personnes du village durant toutes ses années.

To honor Henri Liboiron

We pay tribute to Henri Liboiron (1929-1996) an experimentalist archaeologist from Ponteix. This man has enormously contributed to the development of the community by his passion that inspired him: archeology. Indeed, his arrowheads collection has greatly attracted the attention of people from the town and the

surrounding areas. Due to his archaeological research and discoveries, the Notukeu Heritage Museum was founded. Today, it holds objects of great value donated by Henri Liboiron.

This man has been an important person for the Archaeological Society of Saskatchewan. Not only, was

Mr. Liboiron doing his own archeological research, but he was reconstructing elements that First Nations people had to build for their survival (ex : pemmican, pottery, hunting tools, etc.) Thus, it is now possible to admire both his own productions and those of our ancestors.

Construction d'un tipi par Henri Liboiron / Tipi by Henri Liboiron



CAFÉ - LA CLÉ DES PLAINES, antenne de Ponteix

SANS LIMITES **DYSSÉE**



Josée Béliveau

Monitrice de langue
pour le programme
Mon odysée

Josée Béliveau

Language instructor for
the program
Mon odysée

Les Auvergnois de Ponteix et l'Association des Parents Fransaskois ont un partenariat, depuis fin 2012, pour accueillir le CAFÉ LA CLÉ DES PLAINES (CENTRE D'APPUI À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE) dans les locaux du Centre Culturel Royer.

Dans cet article, nous vous proposons de faire plus ample connaissance avec Josée Béliveau, la nouvelle coordonnatrice du CAFÉ de Ponteix.

Comment voyez-vous votre implication en tant que coordonnatrice CAFÉ ?

The Auvergnois of Ponteix and the Association of Fransaskois Parents are in a partnership since the end of 2012 to accommodate the CAFÉ - LA CLÉ DES PLAINES (SUPPORT CENTER FOR FAMILY AND CHILDREN) located in the Centre Culturel Royer.

In this article, we introduce you to Josée Béliveau, the new coordinator of CAFÉ in Ponteix.

How do you see your involvement as the coordinator of CAFÉ?

Je vais animer des activités en français avec les parents et les enfants. Des activités de connaissances, de jeux sportifs, de nourriture et de bien-être.

Que pensez-vous des installations et quelles nouveautés proposez-vous pour cette année 2015 ?

Je vois beaucoup de possibilités avec un espace riche en couleurs et matériel pédagogique de qualité ! Les meubles et le matériel sont modulables à l'infini et, si l'espace est limité, les idées, elles, sont sans limite ! Dans le rayon des nouveautés, on

I will animate activities in French with parents and children. There will be knowledge, sports, food and wellness activities.

What do you think of the installations and do you suggest something new for this year, 2015?

I see many opportunities : a space rich in colour with quality educational materials! Furniture and equipment are scalable to infinity and, if the space is limited, the ideas are limitless! For something new, we could connect to social

pourrait peut-être se connecter aux réseaux sociaux pour relayer nos activités en ligne et montrer la belle dynamique présente dans le CAFÉ de Ponteix.

Si les « Voyages en lecture » devaient être réalisés avec la bibliothèque municipale du réseau Chinook, seriez-vous intéressée à animer ces activités ?

C'est une activité intéressante, ça prend quelqu'un pour l'animer. On verra ce qui sera le plus bénéfiques à nos familles, ici. J'ai bien hâte de commencer l'aventure.

medias and relay our activities online, and show the beautiful dynamics in the CAFÉ of Ponteix.

If the "Voyages en culture" would be shared with the public library network Chinook, would you be interested in animating these activities?

This is an interesting activity, it takes someone to animate it. We will see what will be more beneficial to our families here. I can't wait to begin the adventure.



Centre Culturel Royer



Coordonnées / Contact

Adresse / Address
110, Railway Avenue
Ponteix, Saskatchewan
S0N 1Z0



Téléphone / Telephone :
1 306 625-3340
Télécopieur / Fax :
1 306 625-3965
Messagerie / Email : auvergnois@gmail.com
Site web / Website : <http://www.auvergnois.wix.com/centreculturelroyer>

Heures d'ouverture / Opening hours

Lundi au vendredi : 9h à 17h
Monday to Friday : 9am to 5pm



Les Auvergnois de Ponteix



@Auvergnois

Venez nous rendre visite et il nous fera plaisir de vous accueillir!
Visit us and we'll be happy to receive you!



Centre Culturel Royer Inc. ©